

# Cumün da Valsot



## Ledscha d'impostas

Revisiun parziala 2020

01.01.2021

## I. Disposiziuns generalas

### Art. 1

- 1 Il cumün da Valsot inchascha las seguaintas impostas tenor las disposiziuns dal dret chantunal: Oget
- a) ün'imposta süllas entradas e sülla facultà (artichel 3)
  - b) ün'imposta sü'l guadogn our da la vendita d'immobiglias
  - c) ün'imposta supplementara ed ün'imposta penala sco eir multas disciplinaras
  - d) ün'imposta da müdaman (artichel 4)
  - e) ün'imposta fundiaria (artichel 5)
  - f) ün'imposta sün iertas e donaziuns
- 2 Il cumün da Valsot inchascha las seguaintas impostas in basa a quista ledscha:
- a) ün'imposta da chans (artichel 11 – 14)
- 3 Il cumün da Valsot inchascha ultra da quai las seguaintas impostas tenor la legislaziun speciala:
- a) üna taxa da giasts;
  - b) üna taxa per la promoziun dal turissem.

### Art. 2

Per quant cha quista ledscha nu cuntegna ingüna regulaziun vegnan applicadas las disposiziuns da la ledscha davart las impostas cumünalas e davart las impostas da baselgia sco eir da la ledscha chantunala d'imposta confuorm al sen.

Dret subsidiar

**II. Dret material****A) IMPOSTA SÜLL'ENTRADA E SÜLLA FACULTÀ****Art. 3**

- 1 L'imposta süll' entrada e sülla facultà vain inchaschada in üna perts-chientuala da l'imposta chantunala simpla. Pè d'imposta
- 2 La radunanza cumünala fixa il plü tard in december il pè d'imposta per l'on fiscal seguaint.

**B) IMPOSTA DA MÜDAMAN****Art. 4**

L'imposta da müdaman importa 2 %. Tariffa d'imposta

**C) IMPOSTA FUNDIARIA (Liegenschaftsteuer)****Art. 5**

L'imposta fundiaria importa 1.5 ‰ Tariffa d'imposta

**D) IMPOSTA SÜLLA IERTA E SÜN DONAZIUNS****Art. 6 Tariffa da l'imposta**

- 1 L'imposta importa: Calculaziun da l'imposta
- a) per ils genituors 5 %;
  - b) per ulteriurs confamiliars da la schlatta dals genituors 5 %;
  - c) per la schlatta dal bazegner e da la nona 5 %;
  - d) per las ulteriuras persunas beneficiadas 15 %.

**Art. 7**

- 1 Per mincha chan chi'd es plü vegl co trais mais e chi vain tgnü sül territori dal cumün sto gnir pajada ün'imposta. Oget d'imposta

**Art. 8**

- 1 Oblia da pajar l'imposta es il possessur dal chan, il qual es eir oblià d'annunzchar sia bes-cha al cumün infra 30 dis. Subject d'imposta

**Art. 9**

- 1 Persunas chi tegnan chans da seguaint geners sun deliberadas da l'imposta da chans: Deliberaziun d'imposta
- a) chans da pulizia e sanità;
  - b) chans da lavina e da retscherchas;
  - c) chans per orbs e per suords;
  - d) chans da pasters / chans da protecziun per scossas

**Art. 10**

- 1 L'imposta importa pel prüm chan 100 francs, pel seguond chan illa listessa chasada 200 francs, pel terz e per mincha chan implü 300 francs l'ün. La suprastanza cumünala po adattar quistas tariffas a l'incharimaint. Calculaziun da l'imposta
- 2 Sch'ün chan nu vain tgnü dürant l'inter on sül territori cumünal, vain debitada l'imposta be pro rata, almain però per trais mais. Ün mais cumanzà quinta in quist cas sco mais inter.
- 3 L'imposta ha da gnir pajada minch'on.

**III. Dret formal****A) AUTORITATS****Art. 11**

- 1 La suprastanza cumünala decida: Suprastanza cumünala

- a) davart dumondas da schligerimaint fiscal;
- b) davart la partecipaziun a cunvegnas da dret vicendaivel dal chantun in chosas d'impostas sün iertas e sün donaziuns.

**Art. 12**

- |   |  |                              |
|---|--|------------------------------|
| 1 | L'execuziun da quista ledscha es chosa da l'uffizi cumünal d'impostas, per quant cha'l cumün es cumpetent per quai.                                  | Uffizi cumünal<br>d'impostas |
| 2 | L'uffizi cumünal d'impostas es ultra da quai cumpetent per l'execuziun da las incumbenzas cha la ledscha chantunala d'impostas ha surdat als cumüns. |                              |
| 3 | Il cumün po delegar a terzas persunas sias incumbenzas tenor alinea 1 e 2.   |                              |

**Art. 13**

- |   |   |                       |
|---|---|-----------------------|
| 1 | L'imposta sün las entradas e sülla facultà sco eir l'imposta fundiaria chi vain inchaschada insembel cun quella vegn taxada dad ün'allianza d'impostas. | Ulteriuras autoritats |
| 2 | Il cumün da Valsot po delegar ad ün'allianza d'impostas la taxaziun d'ulteriuras impostas, e quai cunter ün'indemnisaziun.                              |                       |

**B) INCHASCH****Art. 14**

- |   |  |          |
|---|--|----------|
| 1 | Las impostas süll'entrada e sülla facultà scadan culla consegna dal quint d'impostas provisoric o da la decisiun da taxaziun.                          | Scadenza |
| 2 | La scadenza da l'imposta fundiaria as drizza tenor las impostas directas, sch'ella vain inchaschada insembel cun quellas.                              |          |
| 3 | La scadenza da l'imposta sü'l guadagn our da la vendita dad immobiglias sco eir da l'imposta sün iertas e donaziuns as drizza tenor il dret chantunal. |          |
| 4 | La scadenza da las impostas tenor legislaziun speciala seguond art. 1 al. 3 da quista ledscha as drizza tenor la legislaziun speciala. *               |          |
| 1 | Las ulteriuras impostas sco eir las multas disciplinaras scadan culla facturaziun.   |          |
| 2 | Scha l'oblig da pajar impostas in Svizra va a fin o schi vain declerà ün concuors es da pajar subit micha imposta o multa.                             |          |



**Art. 15**

- 1 Las impostas e las multas disciplinaras sun da pagar - cun resalva da l'alineia 2 - infra 90 dis a partir dal cumanzamaint da la scadenza. Termin da pajamaint
- 2 Il termin da scadenza da l'imposta sün guadogn our da la vendita d'immobiglias as drizza tenor il dret chantunal.
- 3 L'imposta fundiaria chi vain inchaschada separadamaing sto gnir pajada infra 30 dis a partir dal cumanzamaint da la scadenza.
- 4 Il termin da pajamaint per las impostas tenor legislaziun speciala se- guond art. 1 al. 3 da quista ledscha as drizza tenor la legislaziun spe- ciala respectiva.
- 5 Per las impostas süll'entrada e sülla facultà sco eir per l'imposta fun- diaria chi vain inchaschada insembel cun quellas po la suprastanza cumünala prevair il pajamaint in duos ratas d'ürant l'on chi segua a l'on fiscal.
- 3 In quel mumaint chi finischa l'oblig da pagar impostas in Svizra o a chaschun da la decleraziun da concuors sto mincha imposta o min- cha multa gnir pajada immediatamaing.

**Art. 16**

Davart las dumondas da relasch e davart las amortisaziuns administrativas decidan: Relasch d'imposta

- a) l'uffizi cumünal d'impostas fin a l'import da 1'000 francs per cas ed on;
- b) la suprastanza cumünala per imports chi surpassan quista sum- ma.

**C) INDEMNISAZIUN****Art. 17**

Il cumün da Valsot vain indemnisà da las baselgias chantunalas e da las corporaziuns ecclesiasticas cun 2.0 pertschient da las impostas chi vegnan inchaschadas. Indemnisaziun

#### IV. Disposiziuns finalas

##### Art. 18

- 1 La ledscha qua avant man es gnüda acceptada da la radunanza cumünala dals 14 da december 2020. Ella aintra in vigur als 1. schner 2021. Entrada in vigur
- 2 Cun l'entrada in vigur da la ledscha qua avant man sun abolidas tuot las disposiziuns d'oters relaschs chi stan in cuntradicziun cun ella.

Decis da la radunanza cumünala dals 14 da december 2020

Il capo cumünal:   
Victor Peer

  
CUMÜN DA VALSOT

Il chanzlist:   
Gian C. Oswald

Approvà da la regenza: 2.2.2021 / RB 10212021

**En num da la Regenza**

Il president:   
Dr. Mario Cavigelli

Il chancelier:   
Daniel Spadin

